

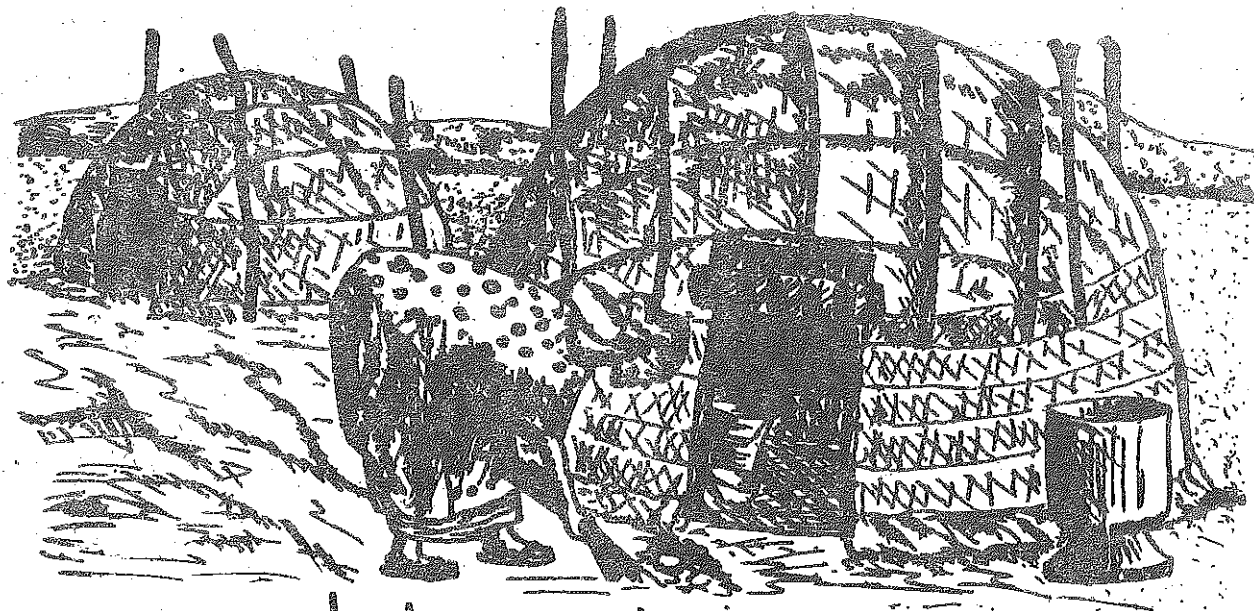
# bonfeeray



cew

Projet UNICEF

IMPRIMERIE D'NAFLA - EDICTION 1987



cew

habi  
habi  
ha  
a

ga

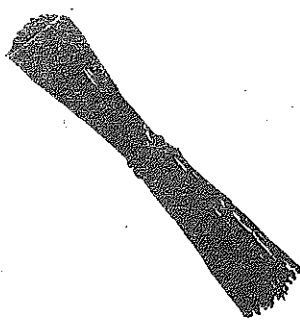
haaba  
haaba  
haa  
aa

a  
aa

a  
aa

a  
aa

a  
aa



hantum

a a  
aa aa



cew

habi ga hawru hina

habi

bi

b

b

b

b

b

b

\_\_\_\_\_

a

\_\_\_\_\_

ba

b

\_\_\_\_\_

aa

\_\_\_\_\_

baa

ba

, baa

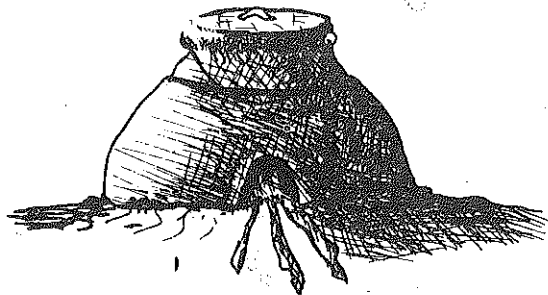
, baaba

hantum

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





cew

habibatu ga buuba jumay  
habibatu buuba  
tu buu  
u uu

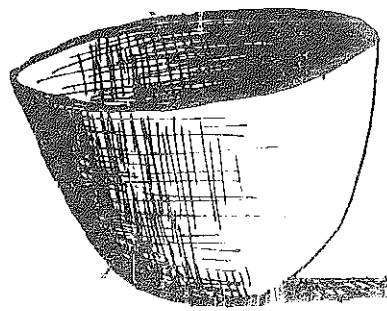
u u u u  
uu uu uu uu

b \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_ bu  
b \_\_\_\_\_ uu \_\_\_\_\_ buu

bu , abu , buu , buuba

hantum

u  
uu





cew

datu ga taari kay

datu

da

d

d

d

d

d

d

\_\_\_\_\_

a

\_\_\_\_\_

da

d

\_\_\_\_\_

uu

\_\_\_\_\_

duu

du , da , duu , daa  
daada , daabu , abuuda

badu duu da.  
abuuba baaba duu da.

hantum

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

baaba abuuda datu duu da





cew

habi na hiiri dan  
 habi hiiri  
 bi hii  
 i ii

i i i i i  
 ii ii ii ii ii

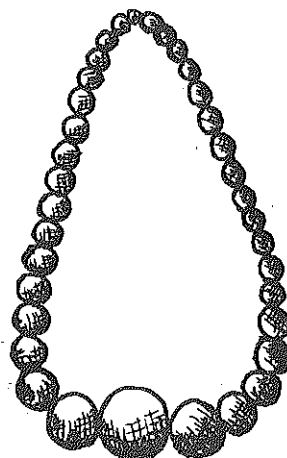
d \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ di  
 b \_\_\_\_\_ ii \_\_\_\_\_ bii

di \_ dii \_ bi \_ bii  
 bibi \_ biibi \_ dibii \_ diibi \_ bidi \_ biiba

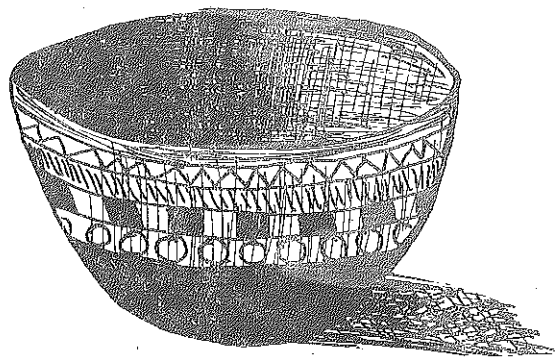
iba duu bi bibi  
 biiba baaba dii buuba bi

hantum

\_\_\_\_ i \_\_\_\_ ii \_\_\_\_  
 \_\_\_\_ bidi \_\_\_\_ diibi \_\_\_\_  
 \_\_\_\_ iba dii biiba bi \_\_\_\_







tu caaray

cew

filla

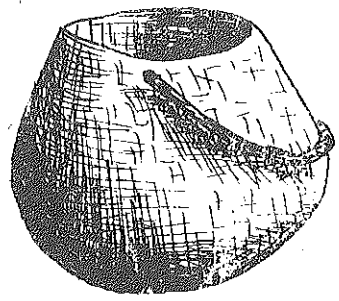
a . aa . b . u . uu . d . i . ii . t

datu . bata . dibi . da . adaba .  
batu . badu . bi . bibi . abu . bita . dutu .  
daabu . diibi . tiita . duu . atadaa .

abi duu bita tu .  
biiba bita atadaa daaba .  
datu duu da , a duu bita .  
tabati duu atadaa , a duu tu bibi .

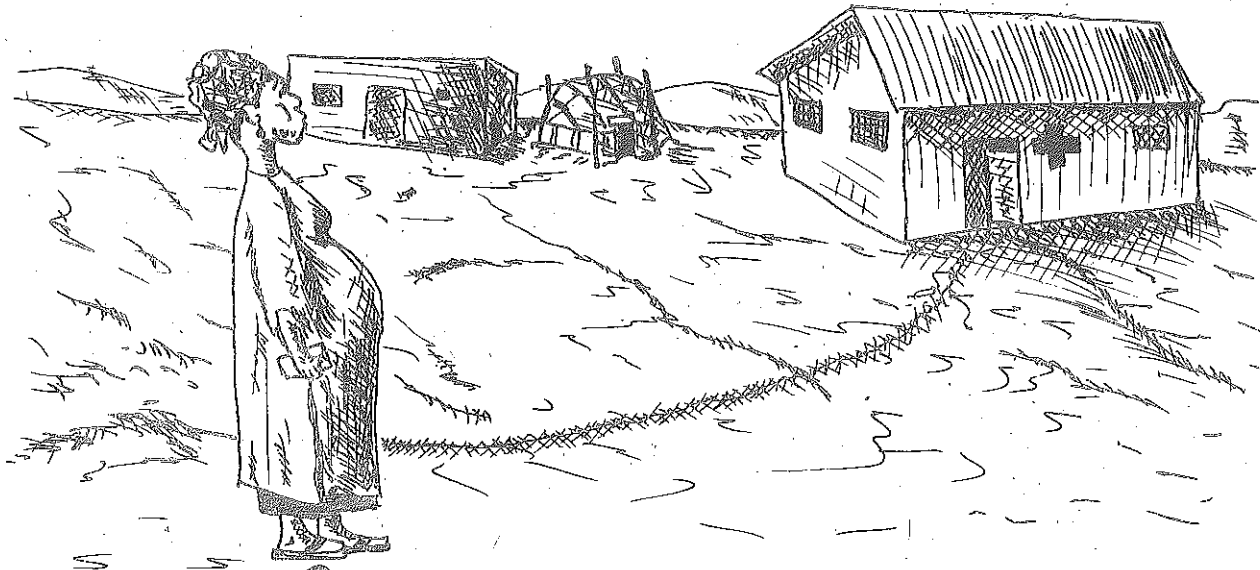
hantum

bita tiita taabu  
datu duu bita tu



dutu



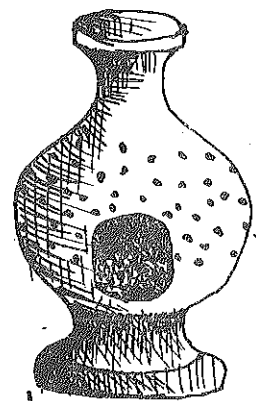


cew        fati    ga    koy    lotokor  
                              ga  
                              g

g	a	ga	g	uu	guu
g	aa	gaa	g	i	gi
g	u	gu	g	ii	gii

ga - gaa - gu - guu - gi - gii.  
dugu - gaabi - bugu - gaata - tugu - taaga.  
gabu - gubi - bagu - duga - daga

biibata duu dugu.  
biibata ga dugu.  
biibata ga gaabi.  
biibata duu tu taaga.



dugu canbu

hantum

g  
gata . gaba . gaabi . gu  
datu . duu dugu . taaga



cew

fati ga naanandi  
naanandi  
naa  
n

n	—	a	—	na	n	—	aa	—	naa
n	—	u	—	nu	n	—	uu	—	nuu
n	—	i	—	ni	n	—	ii	—	nii

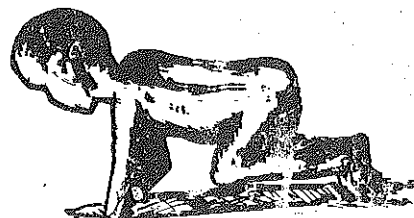
na . nu . ni . naa . nuu . nii

gani . dana . binini . bina . niina . nuuna  
diine . buunaa . naana  
guna . gana . bana . tina . tana .

badu tuba bitaaga gani.  
naana nuuna di.

hantum

— n —  
— gani niina tina —  
— bana binini —



buuba ga gangama



cew     fati   ga   izo   numay   ka   boori  
                              izo                                boori  
                              zo                                        boo  
                              o    oo

to - go - no  
 too - goo - noo

bido - tooto - bino - gano - tooga - doono.  
 tibo - toona - doogo - dogo - nooni - noona.

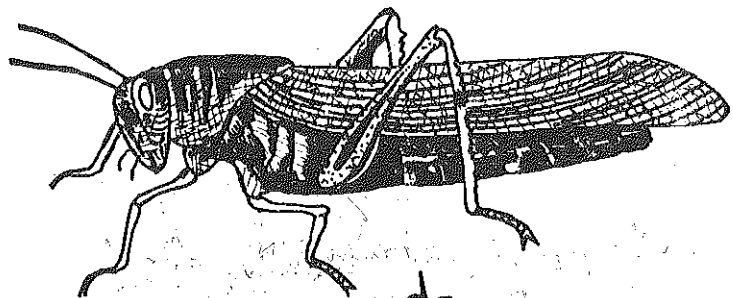
bido na datu di, a binini.  
 tooga na gano di.  
 doobu doono nooni.

hantum

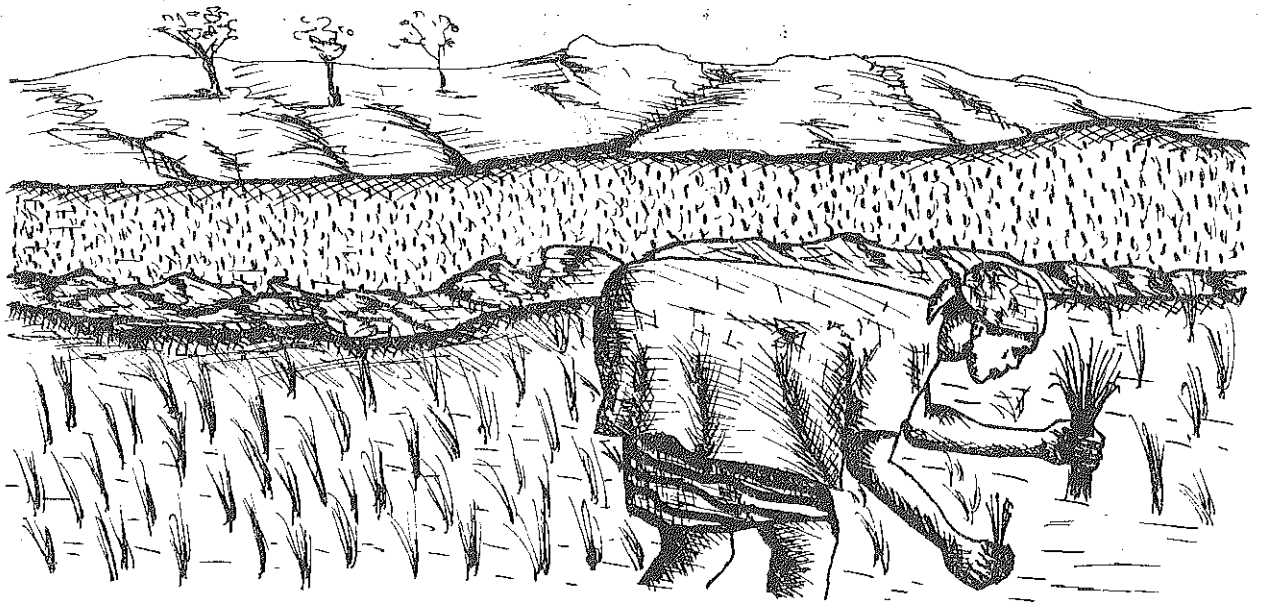
o   oo

goni doogo

dobu doono nooni



do



cew

Safi ga tilam faaro ra.

faaro

ro

~~ro~~

r

ru - ruu - ro - roo - ri - rii - ra - raa

bura - gari - baro - gura - buro - garagara.  
raabi - gariibu - ariiba - gaaruura.

badara baro garagara.  
biibata ga goro guranga.  
raabi duudiri, a duu gaaruura.

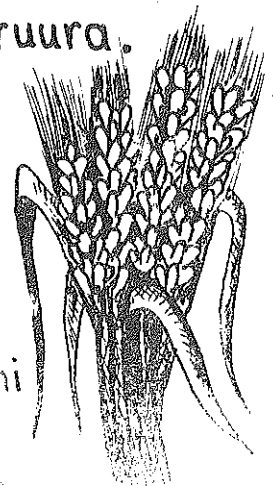
hantum

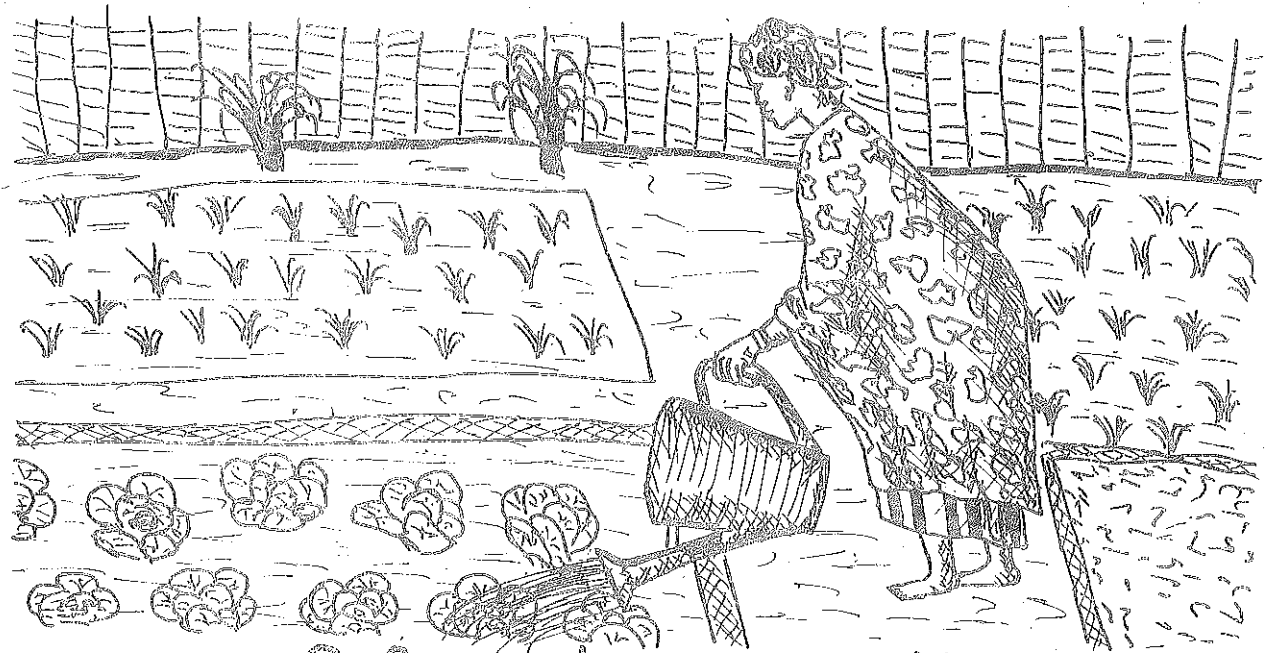
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ badara \_\_\_\_\_ gariibu \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ baro garagara \_\_\_\_\_ raabi duu gaaruura \_\_\_\_\_

jeeni





cew

Safi ga hanyandi saddingaa ra.

safi  
fi  
f

fari . fufu . fita . foto . fotogu . fara . fiti .  
faari . faafu . faabu . foono . faaru . fuuru . faaba .

fadi fota ga fotogu .  
fadi fari bi, a fara .  
fadi ga faara faaro ra .



hantum

f  
foto futu  
faadi fota ga fotogu



cew

Safi ga wa zana

safi

sa

s

sigifa , safari , sosooru , subu , soofu , suti , suunu  
 sosogu , saata , sana , soso , siini , saba , soobu

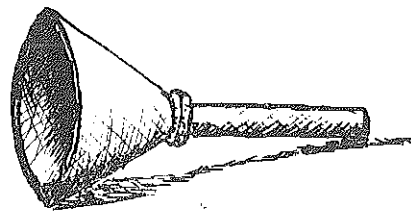
sagada ga safa , a ga sosobu . bi a na suti sogu .  
 sagada fara . saadu na suuno sisigi . saafi na safaro  
 sosooru .

hantum

\_\_\_\_\_s\_\_\_\_\_

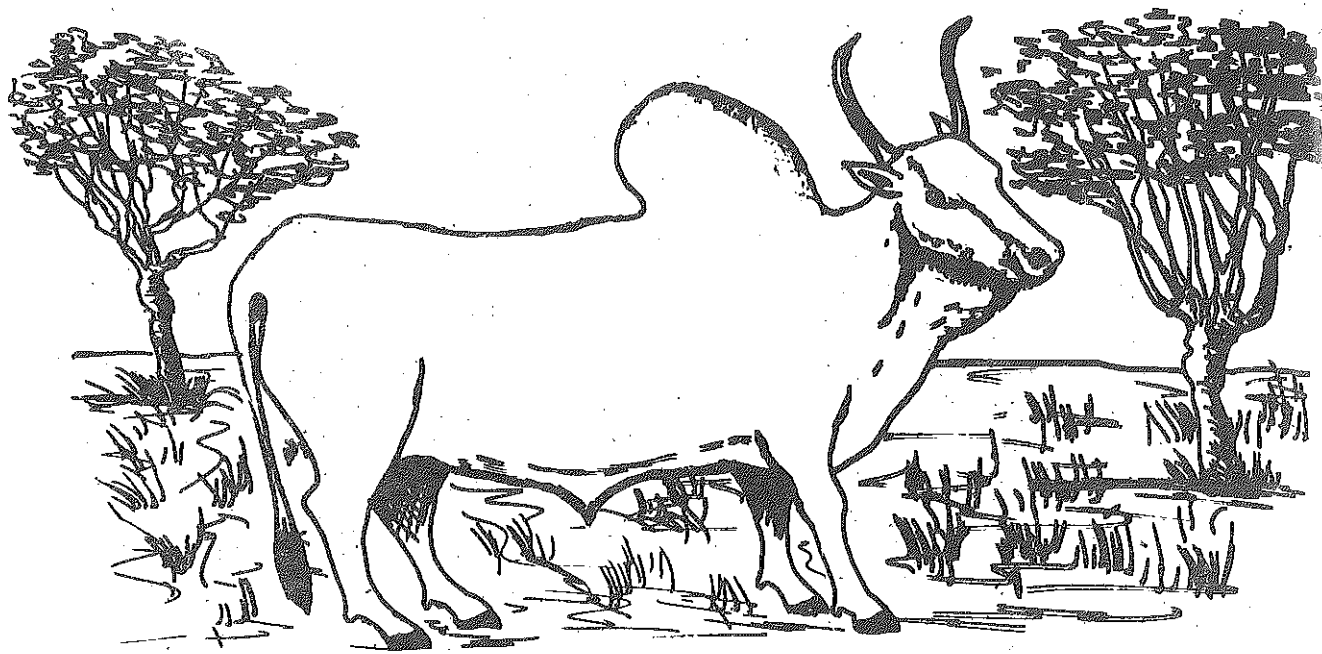
> \_\_\_\_\_sosobu, sosogu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_sagada ga sosooru\_\_\_\_\_



sigifa.





cew

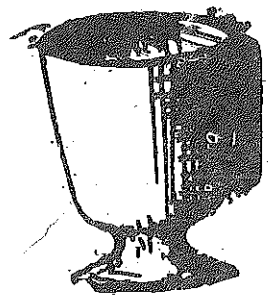
safi	yaaro	jeso	ga	beeri
		jeso		beeri
		je		bee
		e		ee

tefe , tefero , nere , dere , feri  
 feeri , neere , neesi , deene , beeri

arubeero tefa tefero feri . arubeero tefa  
 naasu , a ga nere , abi na a deene

hantum

e , ee  
tefa , beeri  
arubeero tefa naasu



koraw



cew

filla

a . aa . b . u . uu . d . i . ii . t . g . n . o . oo . r . f . s . e . ee .

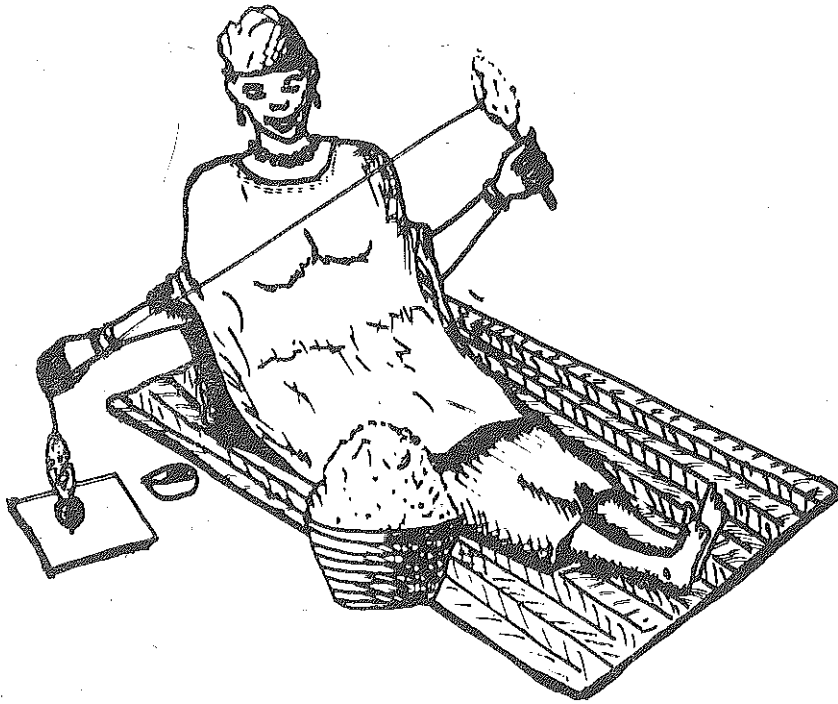
babata . baaba . bata . tuti . buuba . tefa . gaasu .  
 dutu . deesi . tefero . daasi . diini . gasi . nere .  
 nooni . nuusu . niisi . noori . sooro . suuri . suba .  
 sana . saata . fufu . fuuru . feeri . bere . beene .

tafaaru ti fati goro dogo . fati bugo ga beeri ,  
 a ga tiina . taari taaga boobo goo a ga , diiri  
 suti ga a sutura .

fati ga saabu , a ga saafere , a si baa faala . boro  
 ga dii a bugo do , boro ga dii a faaro ra . fati ga  
 taari tee , a ga tatabu tee , a ga dooga , a ga  
 beeri . fati ga boona teera , baani ga faala a se .  
 tafaaru ga fati sifa , fati arubeero ga a saabu .

hantum

safari goo fati bugo ra .  
datu turo ga boori .  
fati beeri guuro ga tiina .



cew

zali ga haabu bi  
zali  
za  
z

ze . zuu . zi . zaa . zo . zee .  
zoota . ziiri . zana . zafa . gaza .  
zu . bazi . zaara . zeeri . zeeti .

dazi na taari gaza tee, a na taaro neere,  
a duu a ra nooru boobo. dazi na subi tee  
izo se nooro ra,  
dazi izo gaani.

hantum

z  
zoota bazi  
dazi izo gaani.



zoota



cew /

zali ga kusu kar  
kusu  
ku  
k

ka . koo . ku . kuu . ke . kii .  
kabe . kabu . kaatibi . kaaru . koofu . kaada .  
koosu . kasu . baka . saku . tuku . zuku .

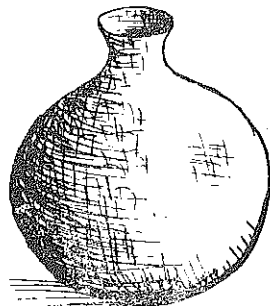
kadi na kusu beeri tee. datu na kusu zaa ka  
katu tee a ra. datu na kato neere, a kate  
kadi se nooro ra. kadi na datu saabu.

hantum

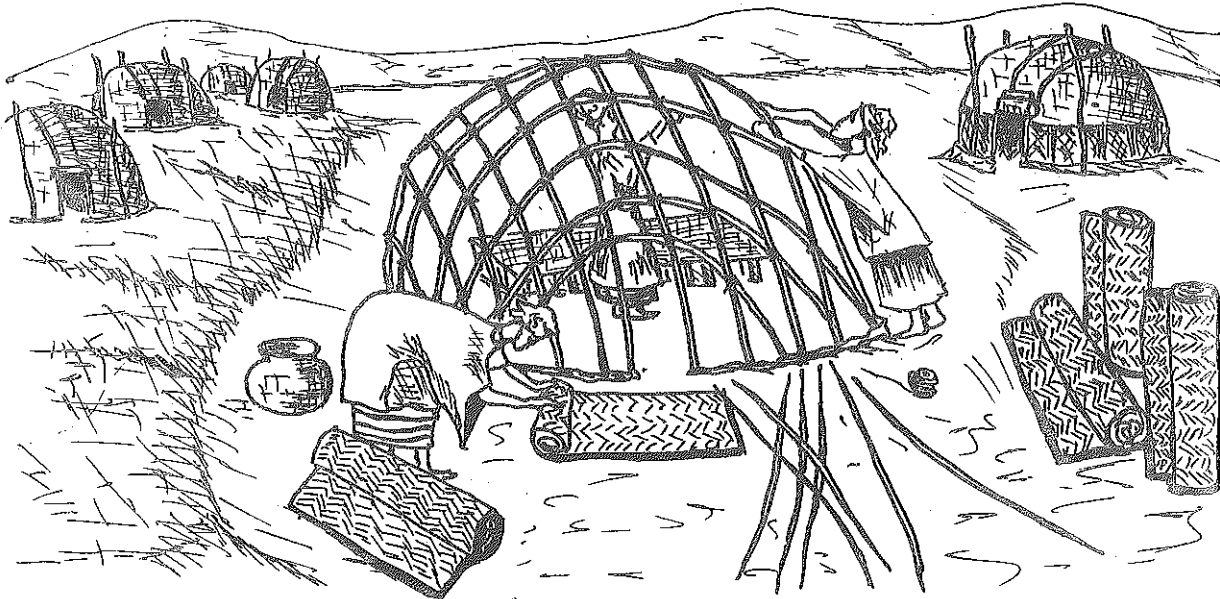
— k —

— baka . kaatibi — hoobu

— kadi na kusu tee .



hanpi



cew

zali hugo ga. cina.

cina

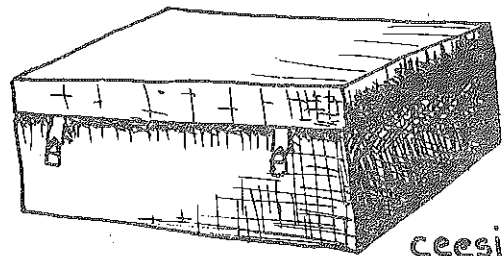
ci

c

ca: cuu \_ ce \_ coo \_ ci \_ caa.

cina \_ cere \_ ceeso \_ caara \_ caana \_ ceta.  
cebe \_ ciciri \_ ceeci \_ cetu \_ ceeri \_ ciiri.

caana boro ti fadi. fadi bugo goo tuuro  
cire. fadi cero ka a faaba bugo cinaro ra.  
nuuna ga dii bugo ra. kaaru si fura a ra, tooo  
da si fura a ra.



ceesi

hantum

—  
c  
—

—bugo cina ka boori—



cew

kadi hiija hoora ga tee.

hiija  
ja  
j

j — u — ju

j — aa — jaa

jaba. baji - diji - teji - jisi.

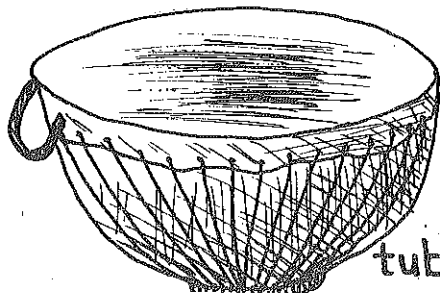
jeeje - jici - teje - jijiri - jeere - jaara.

boro boobo goo kadi baaba do, i ga saafere.  
kadi goo bugo ra a ga kani. jici ti kadi cero.  
a goo jero ga. a ga kobi, a ga dooni; diino  
ga bibi.

kadi beero ti jatu, a ga gaani, a ga dijo guna.  
kadi baaba kate a se feeji beeri fo. jici arubeero  
kate a se ji, a kate a se wa. jici izo kate kadi  
se doonu. kadi na cero izo noo buuru.

hantum

j  
jici gaani, a jijiri.



tubal





cew

zali na tuuri kuuna  
zali  
li  
l

l \_\_\_\_ a \_\_\_\_ la      l \_\_\_\_ ii \_\_\_\_ lii

leele - jeleele - luku - looso - bula.  
fufule - alaada - kali - deeli - looti.

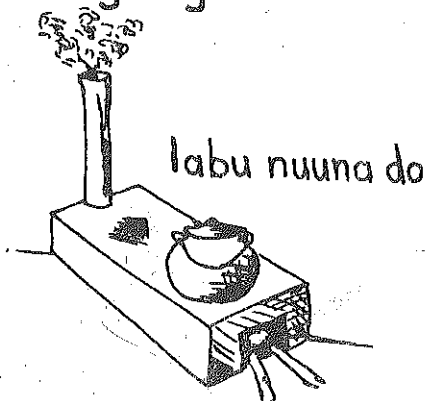
zali soolu tuuri kuunaro se, a na doonu dutufo  
zaa, jina a zigi, a dira ka too saaji ize fo ra, a  
dii saaji izo ra tuuri kogo boobo, zali suubajina  
a jeleele ka do.

zali tuuri koga too a se zaari gu zaa labu nuuna  
do bara a se. labu nuuna do taaga ga kate  
boro si too tuuri boobo ga.

hantum

l  
l  
l

zali ka jeleele ka do.





cew

kadi ga maamala.  
maamala  
maa  
m

m \_ \_ o \_ \_ mo      m \_ \_ uu \_ \_ muu

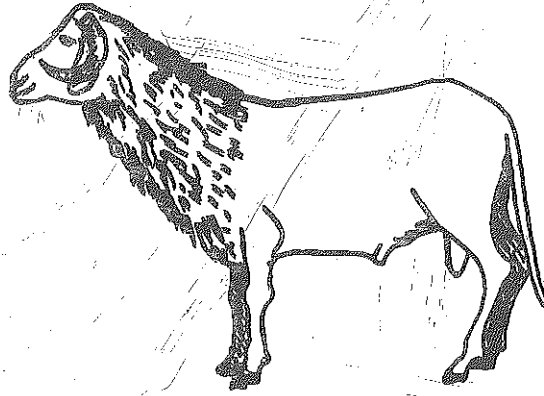
moli . maafe . maari . maani . maatiga .  
mo . mumuru . musamusa . muguli . gumi .

✓ zaaru boro ti kadi. a ga maamala. boro ga  
duu a do ciiri, maari, deesi kogo, tamaati.  
a ga deeli, safari, gaaruura, dugu, musa. musa,  
matiga da neere.  
kadi ga doona ka tamaati noo ka moota,  
arubeero faabaro se.  
kadi ga boro noo jaara. kaatibi boobo goo  
kadi se. kadi maamala si gaza,

hantum

m

kadi ga mo maamala.



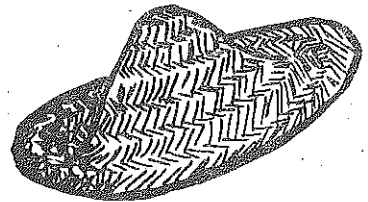
cew

filla

z . k . c . j . l . m . e . ee . s . r . f . o . oo .

faari . jiiri . maamala . fufula . fuula . ceeci .  
 kasu . zaari . zuku . faala . arajo .  
 musa-musa . feeji . sosooru .

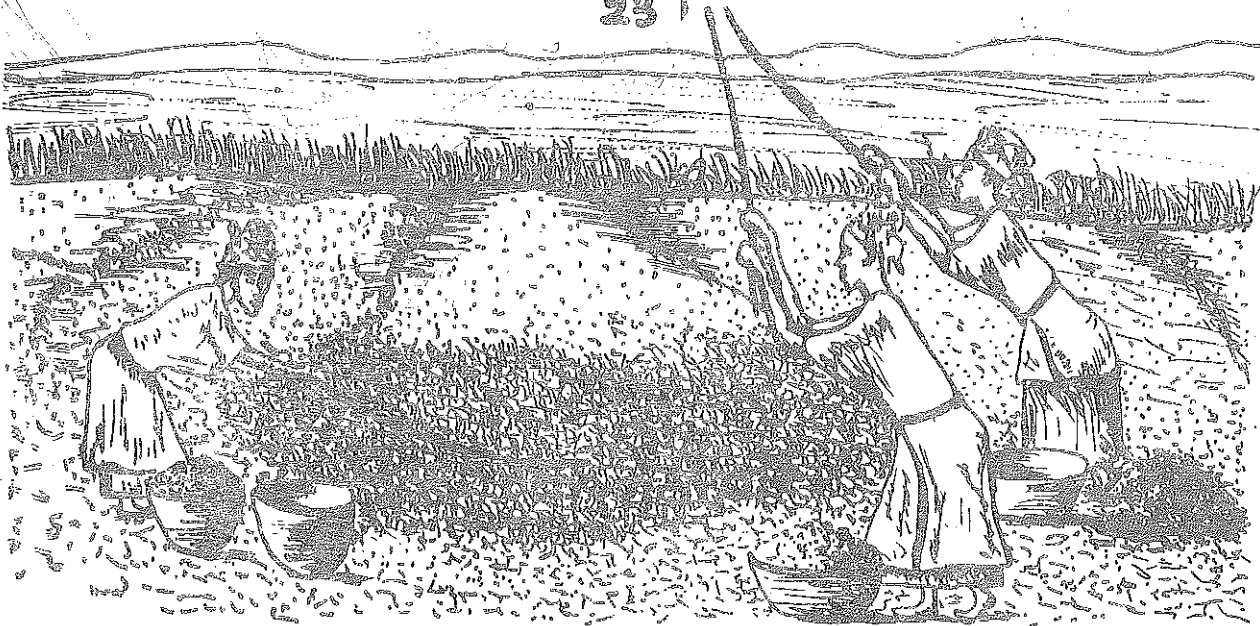
\* kadi duu ize aru, kadi izo cebo zaaro kadi beero  
 kaa, a kate nooru boobo kadi se,  
 boro boobo kaa cebo ra, kadi beero na ize  
 taagaanoo taafa, a na noo fuula, kadi arubeero  
 kate feeji beeri fo. kadi maa kaani izo cebo zaaro  
 ra. a duu taafa taaga boobo, a duu nooru, aru  
 beero na ize aru taagaanoo faari.



fuula

hantum

kadi izo cebo zaaro.



cew

woyey ga titilaa kar.

woyey

wo

w

w

u

wu

w

oo

woo

wa . buwa . bawo . dewo . tuwo . sawa .

wuja . wasu . waasu . diliwilo . wijila .

- x aruwaani faareti baanizolo . zuwa ti aruwaani gorokasino . baanizolo teewa tilamo too . aruwaani mana yee ka mu<sup>u</sup>radu tana miila kala tilamo . zuwa no ma a faaba : a ga moowa subo leele ka labo kaa koro ga , a ga a fesu . fesu , jina a ma a zaa kaa jero noo aruwaani se . a mana waazibi aruwaani ma tilamo takaa cebe zuwa se zama a doona a . dooga waate aruwaani mana zuwa faaba . tilaa kararo , moowa faaruro zuwa de ka i tee .

hantum

w

kadi moowa goo buwaa ra



cew

maariyatu ga moli hegay  
maariyatu

ya

y

y — a — ya

y — ee — yee

yobu . yoobu . yaasu . jiya . biya . yu .  
yeeti . boyo . jiyo . koyo . yululu .

maariyatu kalo goo gumaa ra . kalo dumaro tee  
zaa gaaya mana tee no maariyatu ga so  
zaa ka doo kalo do .

maariyatu na salaati duma , a na tamaati duma ,  
a na naana duma .

kooroti goo maariyatu kalo ra ; kuudaku goo a  
ra , moli goo a ra .

maariyatu ga salaati neere , a ga tamaati neere , a ga  
kuudaku neere , a ga moli neere . nooro gati muuradu .

hontum.

y

jiya waate dumari ga tee.



cew

haawa ga almaaney noo gaayan.

haawa.

haa

h

h \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ hi

h \_\_\_\_\_ aa \_\_\_\_\_ haa

hari . hega . haya . huna . hera . hoobu .

hoolu . haabu . hoola . hemi . hasara .

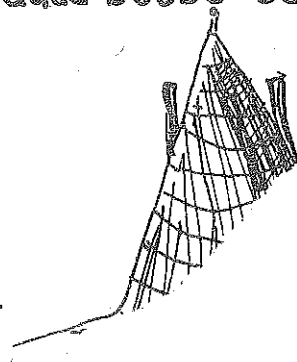
\* yehiya ti haawa arubeero maayo . feeji kali fo bara  
i se . gaaru de no yehiya ga neere .  
yehiya ize aru beero maayo ti adama . adama no ma  
kate haabo , a ga kate wa gano ka i noo haawa se .  
haawa ga wawa zana , a ga biya ka hoono jero  
neere . yoo bo hane a ga ji wala haabo neere .  
yehiya hugo ga duu nooru muraadu boobo se .

hantum

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

haawa ga huuja fito .







cew

buuba na na kovu.

na

n

n — o — no

n — u — nu

hine . terna . nifi . nefu . naku . naali.  
 nala . noono . numa . none . nuuti  
 nuuri . nuuri . neli . nomi.

buuba ti haawa izo maayo. buuba na na kaa wa.  
 zama buuba too ka kosu. zaari jina hane buuba  
 biya heeni ra. a doona bita, de a haajetu hala a  
 ga taa ka zuwa ra, zaari jina subaa ra buuba  
 zaati ga bitaa ceeci. haawa ga a noo hamilsa  
 teku, a ga a noo guuri baali. buuba ga yee ka  
 duu wa gani.

haawa ga izo huna gumo. woo se dori mana duwa,  
 buuba beera misa faala.

II

Jawa izo ga none.



sew

buuba nda nango na hari gur bango ga.

nango

no

ŋ

ŋ — a — na      ŋ — uu — guu

sana . na . hana . bogo . nango . sogo .

gaaniya ziiba haro

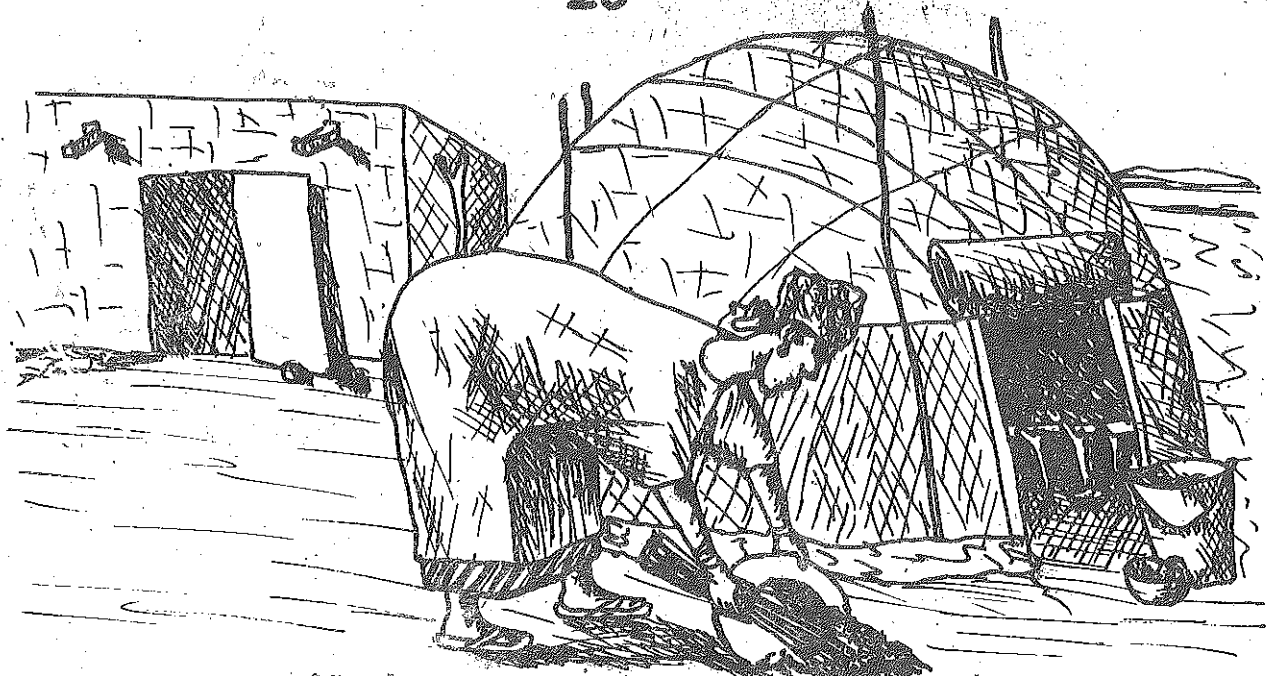
buuba na goo gaaniyaa ga. buuba doo nango do. feeji  
 goo gaaniyara. bari goo a ra. buuba na nango noo hari.  
 gaaniya haro ga ziibi. hari ziiba si boori. hari ziiba  
 ga dori laala noo boro se.

kaajiri goo hari ziiba ra. biri tutubu goo a ra.  
 boro ma si hari ziiba jisi hugo ra. hari ziiba ga boro  
 noo kuubi laala.

hantum

ŋ

nango ga sana.



cew

išata žamma si baa ziibi.

išata žamma

iš ža

š ž

išata - šaąši - šata - šaatu. ašaku.

že - žami - gaži - žamma - žabari.

x išata ga hugo haabu, išata ga ziibo ka mooru batumaa. guusu ra a ga ziibo jisi. a ga nuune jisi ziibo ra. išata ga hari ziiba ka mooru hugo zama hari ziiba ga kate dori hugo ra. woo se išata si baa hari ziiba ma duumi hugo jero ga. išata kaayi si ziibi, išata taafa si ziibi. išata ize si ziibi abada.

išata hari wala gaahaya si goro a si daaba. woo se dori boobo si duu išata hugo boro.

hantum

šš

žž

išata ga gaži taafa taq.



cew

gaži peepo ga boori  
 peepo  
 pee  
 p

p — o — po                      p — ee — pee

poti - pake - pikini - peepi - peetu.

isaa ka hiji faati.

\* faati hiji turo no ma tee. išata ti gono turo fonda ra. woo se i ciya a se hala a ma faati turo tee. faati turo boori, išata na peepi tee a se, a na pikini ka boŋo caara. faati turo hoora leebe gumo.

aru hijo na gaaru beeri noo, hasa mo na daasu noo, i na gaaru wii woyo kura se. isaa na woyo cere yaahaa noo nooru. aru hijo cere guwa mo na išata noo nooru. išata gonitara ga a nafa.

hantum

p — gaži peepo ga boori

## filla

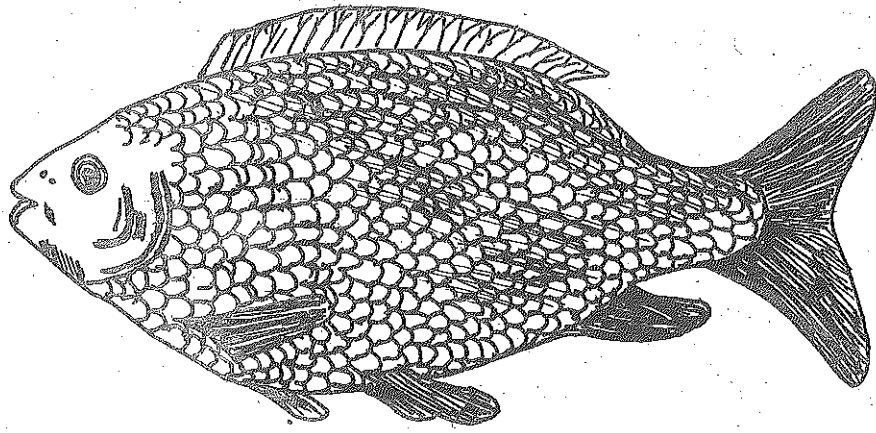
e . ee . s . r . f . o . oo . n . n . ŋ . š . ž . p

beri . feetu . soso . šaaši . gooru . naana .  
 neli . saŋa . žamaa . pakupaku . gaŋa .  
 šata . gaži . peetu . nuuri . nuuri .

boro boobo do kala boro ma ŋaa kaani laamo  
 ka wasa . cimo no : woo ga boro naasu , de ŋaa  
 kabila boobo ti baani . guuru taasu de si wasa .  
 boro ga hima a ma tuurize ŋaa , a ma guuri  
 ŋaa , a ma hamiisa ŋaa , a ma basi ŋaa . wa ga  
 boorigumo .

salaati , tamaati , korooti , duuri da ga hima  
 boro ma i ŋaa .

hala boro si basi ŋaa , a si hima ka boro nama .  
 ŋaa dumi boobo ga boro beeri zaati nafa  
 soko mariya .



cew

Sidda



rr	→	barra
mm	→	jumma
tt	→	fatto

borru . gorru . hommo . tamma . fatta . kottu .  
 hinni . manna . dullulu . bollo . dabba . fadda . abba  
 adabba . kaccu . iyye . ayyo . koffa . duffa . tazza  
 fizza . hawwa . kuwwa .

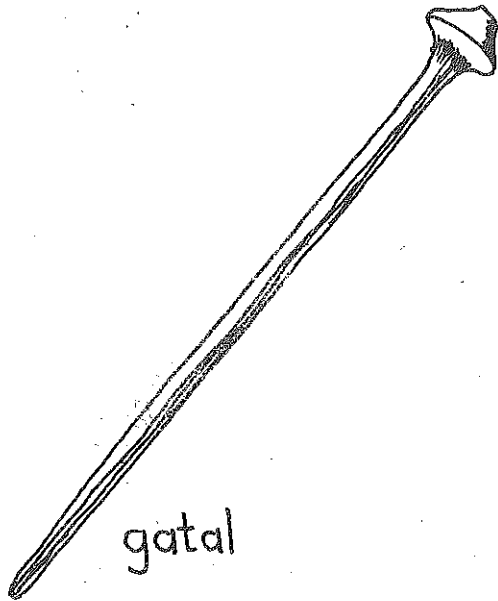
manna abba hommo faari izo hegaa mana kacca .  
 a duu a ra hommo fadda yagga . jiiro konno futu ,  
 baana mana tee , adabbaa da yee ka hommo subu  
 buunaa gaa . woo se abba mana duu haya kala  
 poti iddu hinne .

hantum:

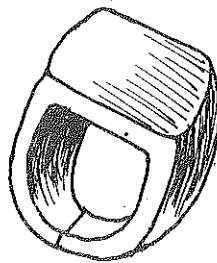
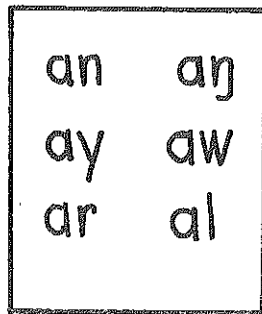
abba jiiro hegaa kacca



jeeni



gatal



korbay

b — an — ban  
 m — ay — may  
 g — ar — gar

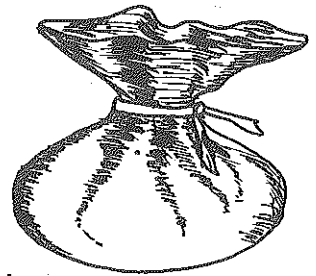
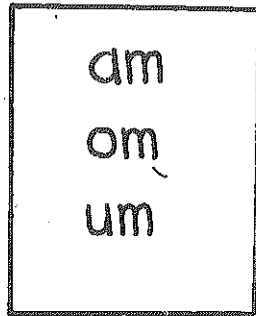
d — anj — danj  
 k — aw — kaw  
 f — al — fal

gan. ganj. han. hanj. kan. kanj. san. sanj.  
 bay. baw. hay. haw. tay. taw. day. daw.  
 bar. bal. tar. tal. tal. mar. mal. mal.

doori laala fo bay ka ganhayla izo di .cirawbi  
 nee a se: ma bay kanj haya sii kanj ga ni izo  
 safar kala kaaray guuri. ganhayla nanj hala  
 kaaray doo isaa ra jina a kaa ka guuri zay  
 a gar kate kaaray guuri fo de bara no daw  
 ga say. say a bonj. ganhayla na kabe danj  
 guuro cire ka a zaa. dogo ra kaaray mal. mal  
 ka kaa a ga. ganhayla neli ka dii a de a ti  
 zal.

hantum

ganhayla neli kaaray ga



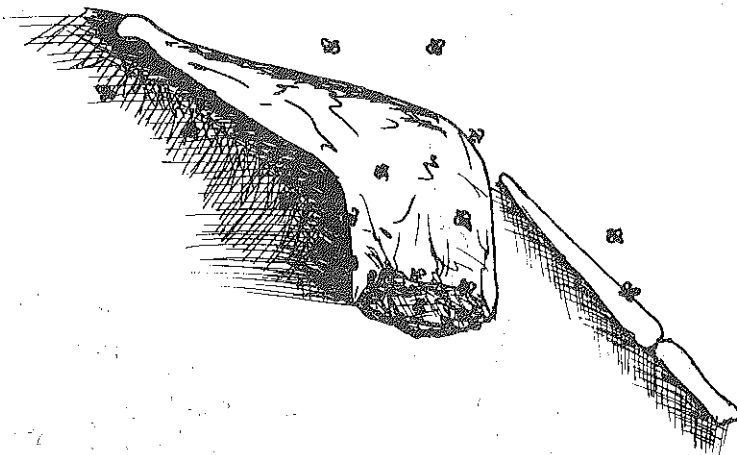
kunsumari

ammu ga hantum

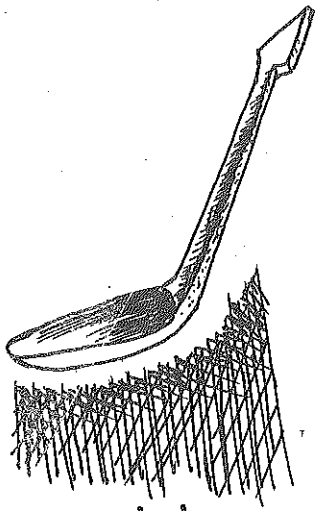
h	_____	am	_____	ham
k	_____	om	_____	kom
t	_____	um	_____	tum

ham \_ tam \_ kom \_ som \_ hantum \_  
 kum \_ gum \_ hamni \_ gomni .

hamno ga baa ka gomni hugo kom, wa kum goo  
 hugo ra, ganji ham goo a ra, isa ham goo a ra.  
 amma gomni si haya gum i ga.  
 assom ti woo, zama hamno ga kate dori.

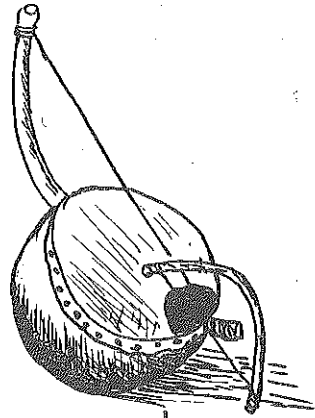






sokol

on	og
oy	ow
or	ol



nzorka

m	—	on	—	mon	d	—	og	—	dog
b	—	oy	—	boy	h	—	ow	—	how
g	—	or	—	gor	t	—	ol	—	tol

gon . don . mon . boy . boy . goy . soy . loy . how  
wow . kor . dor . gor . lotokor . botol . bobokol . bolbol .

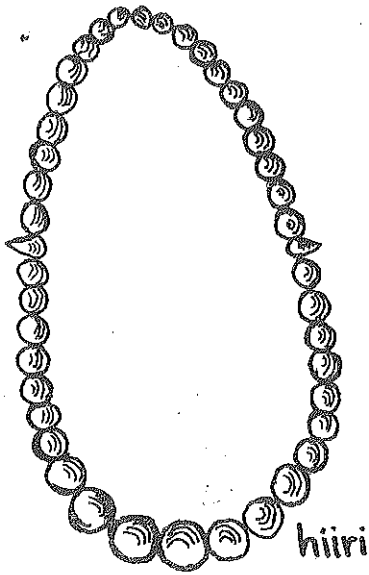
arahamatu goo nuuna gande a ga banbani ton.  
zaa don izo ga kaati. arahamatu aru beero na  
hawo boy ka kaa. a kaa ka gar arahamatu  
ga ize woy beero wow kan si kayno zaa  
hala a ga goy ka ben.

ize kaynaa heeno na baabo lakkalo zaa hala a  
mana bay wala botol fo goo jino ra. a kan  
botolo ra hala a maray. borey na arahamatu  
aru beero ka koy lotokor.

hawo da na zanka fo gor, de hillo mana  
hansa ka duu a ka a guuru.

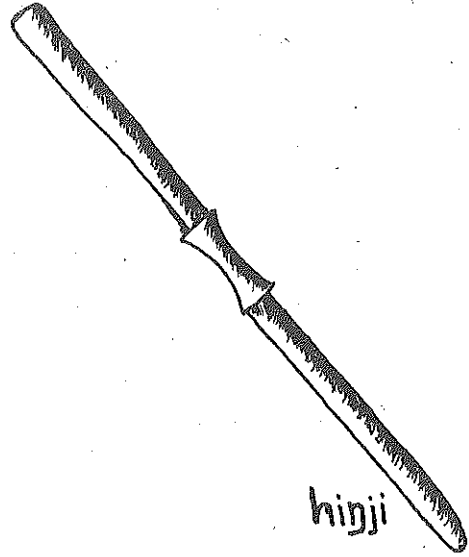
hantum

aru beero koy lotokor



hiiri

in	ig
iy	iw
ir	il



hiiji

j — in — jin  
 iy — ye — iyye  
 c — ir — cir

j — ig — jig  
 f — iw — fiw  
 s — il — sil

jinde - jingar - jindi - jingam - binji - iyye.  
 fiw - irkoy - sirki - sisil - cirkosay.

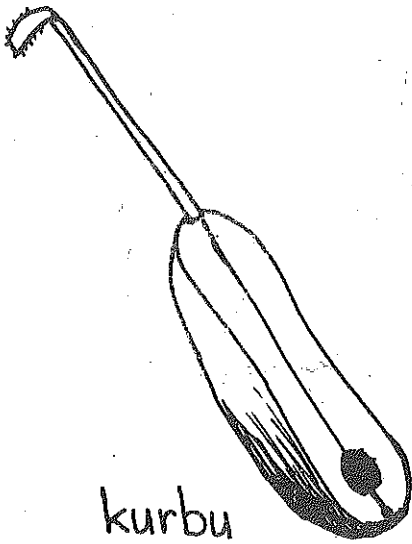
aliyyu armaa farkaa dere.

zaa jiiraa ciyaka jinde jinaa ga no aliyyu na ize aro kan se i ga nee sirki tunandi a ma koy armaa farkaa guna. sirki na ga sisil tee. sirki na sisilo bere zollo fo ra a koy saajo ra ka farkaa guna hala a too adduha. a dii farkaa a na haw hala a sendi jig. aliyyu cirkaaray, a duu ka fatta ka koy ceeso bande.

sirki cindi saajo ra hala cirkosay banda ga a duu ka yeekate koyraa ra. baabo kaa ka a gar a ga kay a ga deede.  
 aliyyu na barzu zaa ka izo saatu, fiw!

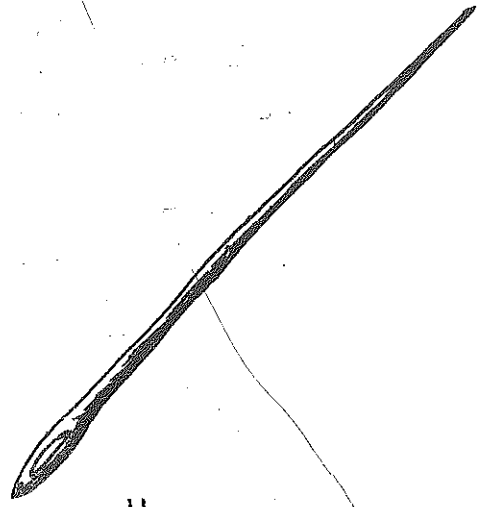
hantum

sirki cindi saajo ra.



kurbu

un	ug
uy	uw
ur	ul



sulba

m — un — mun  
 h — uy — huy  
 k — ul — kul

s — ug — sug  
 b — ur — bur  
 b — uw — buw

hun \_ tun \_ kun \_ gun \_ fun.  
 sug \_ huy \_ bur \_ dur \_ gur \_ kur \_ tur \_ kul.

### bonkaabu woyey.

ir gandaa goo nda koyra fo kan se i ga nee bonkaabu.  
 bonkaabu woyey na cere marga ka goyey luasaabu  
 kan koyraa arey ga i tee.

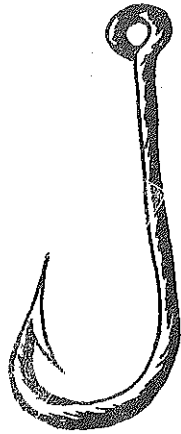
i na woy fo kul kayandi aru fo do ra a ma tee  
 jinehun. woyey kan cindi i na i zemni jinehuney  
 game i ma tee kur fo-fo. woyey jerey ga kaley  
 lakkal, woyey jerey ga dira koyraa ra subbaahi  
 kul ka guna wala ziibi sii windey gundey ra.  
 i na woyyan kayandi kan ga handawey kur. waati  
 ka kaa waati kul boro ga maa i ga nee huy! ka  
 handawey boy.

woy foyyan ga hi hun ka huru gungo ra ka ciraa  
 gaarey faarey ra. afoyan ga filiji ka koy isaa  
 bon ka duu hamiisa kan koyraa borey ga a

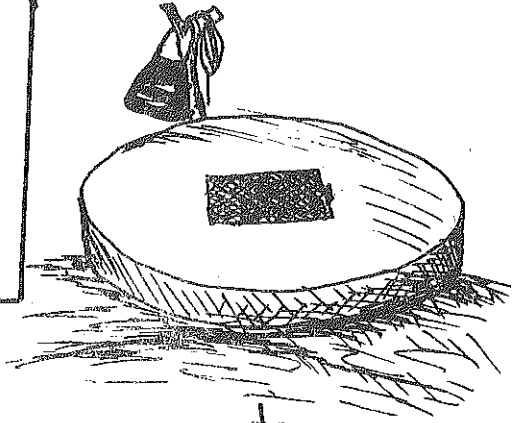
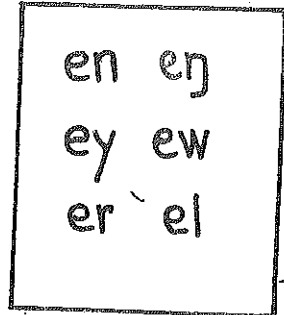
ka maafa.

boroyan goo woyey ra kan ga hawey way  
almaari waate.

bongkaabu woyey mana arey hino taa i kone.  
alaada haya kan ga tee koyraa ra wala ciiti  
kan arey ga doona ka a tee kul koyraa arey de  
kabey ra i goo.



delbu



dey

b \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ hen  
 d \_\_\_\_\_ ej \_\_\_\_\_ dey  
 c \_\_\_\_\_ ew \_\_\_\_\_ cew

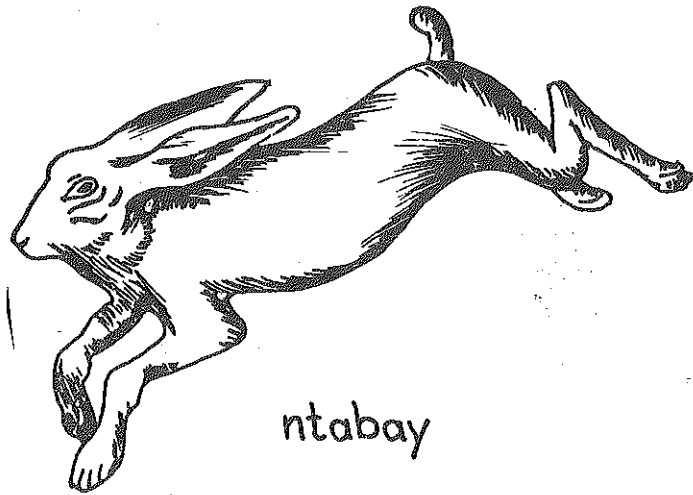
g \_\_\_\_\_ ey \_\_\_\_\_ gey  
 b \_\_\_\_\_ er \_\_\_\_\_ ber  
 f \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_ fel

ben . den . den . borey . hugey . few .  
 cew . hew . berji . felji . melji .

tojjel woyey marga ka saddingay tee. i na saddingaa  
 batumaa kali hala a ben. amma a ga mooru, kala  
 boro ma gooru fo den jina ma too a do. saddingaa  
 si man isaa. woo se i na dey kaa a ra.  
 tojjel woyey mana bay ka yadda dumaray izey  
 ma jew.

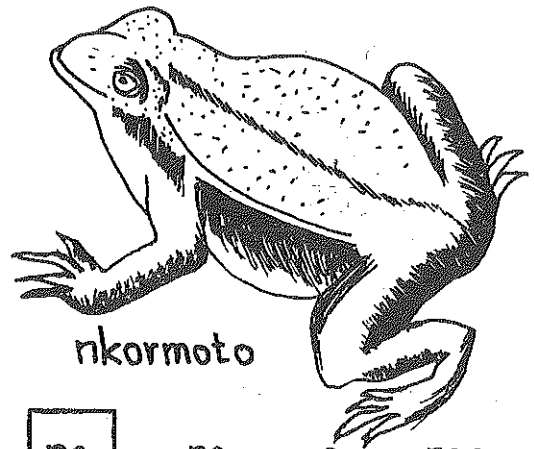
han fo hewo hiri, gooro dandi hala a na kalo  
 berji. woo ka ganji tojjel woyey hegaa ma hansa  
 ka boori.

woo din banda i na saddingaa ganandi ka a tee  
 nongu boonyo ra.



ntabay

nb	nb	—	a	—	nba
nd	nd	—	e	—	nde
nt	nt	—	a	—	nta
ng	ng	—	uu	—	nguu



nkormoto

ns	ns	—	e	—	nse
nz	nz	—	aa	—	nzaa
nc	nc	—	i	—	nci
nk	nk	—	oo	—	nkoo

nbolo. nbala. nbaga. ntaba. nda. ndego. ndebi. ndooli.  
 nsofo. nseyo. nsogo. nzawaa. nzure. ncano. ncita.  
 nkooro. nkuura.

zaari fo nkooro nda nzogo huru ka wura guusu  
 fo ceeci. nkuura nda ntanda wane wura guuso.  
 i too wura guuso do. nkooro na nkuura cetu  
 nongu moora. ntanda nda nga žamaa goo  
 guuso ra i ga šuumušuumu.

nkooro deesi a na bono dang guuso ra. ntanda  
 nda nga žamaa na nama miyo ra, i na nama  
 niino ra, i na nama moyey ra. nkooro kaati  
 a zuru hala a dere.

nzogo na nuuna funsu guuso ra hala ntandawey  
 ku! ben a ra. a na nga wurago zaa a koy  
 nga hine se.

## filla

bb. dd. tt. gg. nn. ff. ss. zz. kk. cc.  
 jj. ll. mm. ww. yy. hh

an. on. in. un. en

ag. og. ig. ug. eg

ay. oy. iy. uy. ey

aw. ow. iw. uw. ew

ar. or. ir. ur. er

al. ol. il. ul. el

nb. nd. nt. ng. nf. ns. nz. nk. nc.

ban. jag. hay. gaw. arfu. alman. don. dang. boy.  
 how. gorgo. bolbol. binbin. jig. iyye. fiw. birji.  
 dalil. kundu. buyya. buy. kuwwa. burgu. bulbul.  
 den. deng. dey. few. berji. delbu. nbala. nda. ntanda  
 ngorfu. nsofo. nzorfu. ncen. nkuura.

nkorgafa gungo ga kara buy. burgu, šeegay,  
 hayga, šašangay, kaaru, baw, ... wey kul goo a  
 ra i ga siibi. bango fo ga ceesi gungo se kan  
 ra honko warga boobo fo goo. waykasi biya  
 ka deng ka koy honko dooray. hala adduha ga  
 too waykasi na honko dang nga hiyo ra hala  
 a ga baa ka mun.

## bataga hantumyan.

išata ga baa nga ma bataga sanba biibata se.  
 a na anbelofu day kan ra batagaa ga huru jina  
 a na biibata maayo hantum anbelofu duma  
 ga. išata na nga bong maayo hantum anbelofu  
 jino hero ga.

waati din no a na kaddasu fita fo zaa ka  
 batagaa tee kan ra wey goo:

### ay waymaa biibata.

ay ga saabu irkoy se, ay hugo borey mo ga  
 saabu. ay ga gaara irkoy ma ni mo noo  
 baani, ni nda ni saakarammey kul.  
 fati hiija hooraa tee biifo. a hanse ka kan.  
 ni ga bay kan ir tafakoyra woyey goo nda  
 ir bong saddingaa. ir na haya boobo kaa  
 saddingaa ra ka i noo hooraa borey se. ma  
 bay kan songo da ir saddingaa ga hanse ka  
 boori. ir na moo faari fo tonton a ga. ir goo  
 nda nooru jirbey wey ra. woo se ir ga  
 baa ir ma woy hayandi hugu kayna fo  
 cin ir bong se. woy booboyan goo ir ra  
 kan waani songoy cewo. ir ga baa ir woy  
 hinka ma woy hayandiyen zente hala i  
 ma duu ka goy woy hayandi hugo ra.  
 albasii kul sii tafakoyra ra. takaa kan  
 nda woyey ga goy hansa ka kan borey  
 kul se; zama koyraa nafaa no i ga a  
 tonton. irkoy ma ni nda ni baakey kul hallasi.  
 išata maazu.



## ir gandraa yaasayyan

- gaga si hari zarje.
- iakkal hinka si do ton.
- boro kan baa tondi yu si nga daaso miyo guna.
- boro si ni guuro hina ma yee ka duu gorgayze.
- kabe waani si kaaji boro se.
- bora ma si batu boro tana ma ni nuuna dinandi mane.
- nkuura kaarukaw no ma nga miimi dogey bay.
- nda boro si ji dang kanay ra ma a nan nda nga wano.
- boro kan mana bisa boro zaara zaara taka fo nda a ga bisa boro gani.
- taari ga hima nda harandang, nda wayna fatta de a deesi.
- baa boro si tarkunday bay nda ni dii cewo dogo ni si koy koyra raka hanh zama tinda si saajo ra kan ga dira ka dur nga bon se.
- woy kan hay korsol ra, dundu no ma tee a se bita.
- woy hiiji kan zogu kubay nda nango kan zogu; a nee nango se adisi ir ma koy ay kaaga do.

## koyrataaga woyey goyey

koyra fo bara ir gandaa ra kan se i ga nee koyrataaga. koyraa din arey goo nda ngey arugga kan baa ncirni mana kan bara i ma hegay hinka tee a ra jiiro ra. zama motoponpuyan bara i se kan nda i ga haro zurandi ka koy nongu kan i baa.

han fo halimatu na woy waranza marga kan se a goo nda naanay. a nee i se: war ma bay kan ir huru zaman ra kan boro kan mana kaycewey ga kul mursu. irkoy nda aruggaa haro ir mo ga hin ka ir bong saddigaa may kan ir hunday ma a goy. woyey nee a se: wallaahi bara ni ga cim: arey, wala i baa i si hin ka ir muraadey kul hanse ir se. woyey na ngey saddigaa tee jiya bongo ra, i na taba hegay a ra, i na konbiter hegay a ra, i na albasar hegay, nda tamaati, duuri, salaati, karooti, moli... ngey hugey borey naa, i yee ka hegaa jere gaaba kul neere. hala kaydiya ga huru kul a gar i na ngey bong mo arugga kaynaa soolu. nga mo iduu a ra moo.

hala jiiro ga bere i duu saddigaa hegaa nda moowa ra nooru kan i mana bay ka a tammaha.

ngey nooro kul si talfi kala halimatu nda woy beeri tana hinza ga kan da goo i ra. wey no ma woy waranka cindi idduwa kul juwal, i ga i hafgay goy dogo ra, i ga i cee margawey se, i ga nooro ka goy nda woo kan ga ngey woyey kul waafaku.

jiro benanta ga i waafaku : ka tont'on  
saddingaa nda moo faaro kul ga , ka lotokor  
hugu sintin , ka nooru bana kan nda sekuristi  
fo ga koy lotokortaray cew, ka songoy cew  
hugu mo soolu.

zaa han din no koyrataaga arey hunday na  
fuula kaa halimatu nda cerey se, soko koyraa  
woyey cindey.

# hayayan kan woy ga hima ka i bay

ir ga senno noo daaboori se kan kaa ka hun  
 bonfeeray cewo dogo ra? a na koyraa woyey  
 marga ka filla i se:

daaboori fillaa:

ir na handu taaci tee gallo ra ka bonfeeray cew:

\_ir na sonoy senno cewo tee, ir ga sonoy senno  
 hantum sago.

boro foyan kaa ka ir noo bayray ngey goyey  
 fondawey ra.

hayey kan i na i bayrandi ir se no ay ga i filla  
 war se:

\_ir ma hugey haabu. ir ma zibey moorandi  
 koyraa, zibey ma tona, koyra kan ra ziibi sii  
 borey ga hallasi dori boobo ra.

\_ir ma ir jinawey numay kan ra ir ga  
 hari nda gaayan dag.

\_ir ma ir gaahayey daabu.

\_ir ma hawgay nda bangu hari ziiba,  
 dori boobo goo a ra:

\_ir ma si gaayan gaa kan sinji.

\_i selen ir se woy alhaamidukoyney  
 fonda ra: woy kan ga tee alhaamidu ga hima ka  
 bay kan alhaamidutaray mana ti dori:

\_a ma doona ka koy lotokor hala i ma  
 a bayrandi hayey kan a hima ka i tee nda hayey  
 kan a si hima ka i tee:

\_hunanzamay ga boori a se,

\_a ma gaa gaayan nafante,

\_a ma si naaruyan kuku tee,

\_a ma si tuuri zafa,

- a ma si hari cendi dey ra,
- a ma daabu nda a ga kani,
- a ma si koy dorikoyni do kag doro  
ga bere,
- lotokor woyey ga a bayrandi safa  
kag ga tee a se.

harfu beerey

A	"
B	"
C	"
D	"
E	"
F	"
G	"
H	"
I	"
J	"
K	"
L	"
M	"
N	"
O	"
P	"
Q	"
R	"
S	"
T	"
U	"
V	"
W	"
X	"
Y	"
Z	"

- Aminatu
- Banba
- Caana
- Dawda
- Eheli
- Faatumata
- Gaawo
- Hawsa
- Isaaka
- Jici
  
- Kaaru
- Loobu
- Maza
- Nuana
- Omoru
- Pari
- Rabi
- Sohoy
- Tulla
- Ummu
- Namay
- Daara
- Zali
- Sanbu
- Zamma
- Wani
- Yuuni